

PORTAMIX™



MIXED BY INNOVATION



MEGA HIPPO

DRIFTS- OCH
SÄKERHETSINS TRUKTIONER

SPRÅK



ENGLISH



DEUTSCHE



FRANÇAIS



ESPAÑOL



ITALIANO



NEDERLANDS



SUOMEN KIELI



SVENSKA

PORTAMIX™

FULL-YEAR
WARRANTY

2

GARANTI- REGISTRERING

REGISTRERA NU

**TACK FÖR ATT DU BLIR
EN DEL AV PORTAMIX-
FAMILJEN!**

VILKET BRA VAL!

Klart på bara ett par minuter! Registrera dina produkter hos Portamix och få 2 års helårsgaranti. Vi är säkra på att du kommer att njuta av ökad produktivitet och ett förbättrat arbetsliv precis som hundratals andra medlemmar av Portamix-familjen.

När din familj får nya medlemmar tar du hand om dem, på samma sätt som du kommer att ta hand om din Mega Hippo från Portamix. Precis som tillförlitlighet och sinnesfrid är viktigt för dig, är kvalitet och förtroende viktigt för oss. Därför erbjuder vi förstklassig service efter köp av alla Portamix-produkter.



SKANNA HÄR

portamix.com



**FÅ EN GRATIS
GÅVA!**



**REGISTRERA DIN
MEGA HIPPO**

GRATTIS!

**DU HAR KÖPT DEN BÄSTA
MIXERSTATIONEN PÅ HELA
MARKNADEN.**



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Viktiga instruktioner och varningsmeddelanden är markerade på maskinen med hjälp av symboler:



FARA—EXPLOSION

Använd inte elmotorn om explosiva eller brandfarliga ångor finns eller orsakas av blandning. En tryckluftsdreven motor bör användas och tillräcklig ventilation ska tillhandahållas.



FARA—SÄKERHET

Portamix Hippo är en roterande blandningsanordning. Stoppa INTE in händer eller främmande föremål i behållaren när den är i drift, annars kan allvarliga skador uppstå! Håll händer och andra föremål väl borta från blandningsaxeln och behållaren när du blander.



DAMM—EXPLOSION

Vissa typer av damm, inklusive mat- och träddamm, är potentiellt explosiva eller brandfarliga. Diskutera denna möjlighet med materialleverantören. Se till att en lämpligt certifierad dammsugningsanordning är ansluten till blandaren om så krävs.



Vissa produkter kan avge skadliga ångor när de blandas. Se till att det finns fullgod ventilation. Följ noggrant materialleverantörens säkerhetsinstruktioner.



Läs maskinens bruksanvisning innan du börjar arbeta.



Undvik distraktioner och var fokuserad medan du arbetar. Se till att arbetsområdet är rent och undvik farliga situationer.



Mega Hippo-motorer från Portamix är utrustade med en jordfelsbrytare för att skydda dig.



Inget ansvar tas för drift av eller livslängd för motorer som inte levereras av tillverkaren.



Användningen av blandningsenheten garanterar inte prestandan hos blandade material.

Vidta följande försiktighetsåtgärder för att skydda användaren:



Använd hörselskydd



Använd skyddsglasögon



Använd skyddshandskar

För att skydda mot skadligt damm i närheten av maskinen rekommenderas att du ansluter en dammsugare till behållarens vakuumport eller använder en ansiktsmask med dammskydd.

Stoppa INTE in händer eller främmande föremål i behållaren när den är i drift, annars kan allvarliga skador uppstå. Håll händer och andra föremål borta från blandningsaxeln och behållaren vid blandning.



Använd INTE mixern på en instabil eller osäkrad yta



Använd INTE mixern på en sluttande yta eller på byggnadsställningar



Användare måste se till att eventuellt löst sittande kläder och långt hår är ordentligt fixerade. Håll ordentligt avstånd till blandningsaxlarna under drift.

SPECIFIKATIONER FÖR BLANDNINGSMOTOR

Modell-nummer	Volts	Watts	Amps	Hertz	Spindelanslutning	Skyddsklass	IP	Vikt	Störningsdämpning	Hastighet 1	Hastighet 2	Hastighet 3
PH1816S	230	1800	15	50-60	M16	II	20	6.9	EN 55014 and EN 61000	220	670	-
PH1816S-110	110	1800	8.3	50-60	M16	II	20	6.9	EN 55014 and EN 61000	220	670	-
PH2516R	230	2300	10.5	50-60	M16	II	20	7.1	EN 55014 and EN 61000	170	270	390
PH2516-110	110	2500	20	50-60	M16	II	20	7.1	EN 55014 and EN 61000	170	270	390

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Säkert arbete med maskinen är endast möjligt om du läser denna bruksanvisning i sin helhet och noggrant följer instruktionerna.

- Koppla bort mixern från strömkällan vid service eller rengöring av mixern.
- Allmänna säkerhetsanvisningar i den medföljande broschyren måste följas. Användaren ska bekanta sig med de korrekta driftsproceduren innan produkten används för första gången.
- Stoppa INTE in händer eller främmande föremål i behållaren när den är i drift, annars kan allvarliga skador uppstå! Håll händer och andra föremål väl borta från blandningsaxeln och behållaren när du blandar.
- Koppla omedelbart bort maskinen från strömkällan om strömsladden skadas eller skärs av under blandning. Använd aldrig maskinen om strömsladden är skadad.
- Se till att skyddslocket (Code PH 178 är korrekt monterat för att förhindra personskada.
- Använd inte verktyget i miljöer där fara för explosion föreligger.
- Bär aldrig verktyget genom att hålla det i sladden. Kontrollera alltid verktyget, sladden och kontakten före användning. Reparationer får endast göras av auktoriserad servicepersonal. Se till att verktyget är avstängt när du sätter i kontakten i eluttaget.
- Modifiering av verktyget är ej tillåtet.
- Koppla ur och stäng av maskinen när den inte

används, t.ex. när du monterar eller tar bort motorn eller blandningspaddeln.

- Stäng av motorn om strömförsörjningen avbryts för att undvika oavsiktlig start när strömmen slås på.
- Använd inte maskinen om någon del av höljet är skadat eller vid skador på strömbrytaren, sladden eller kontakten.
- Maskinoperatören ska vara vid god fysisk och mental hälsa samt ej påverkad av någon substans (droger, alkohol) som kan försämrade syn, fingerfärdighet eller omdöme.
- När du arbetar ska du alltid leda nätsladden och förlängningssladden bakåt och bort från maskinen.
- Elektriska verktyg ska regelbundet inspekteras visuellt av en specialist.
- Rör inte vid roterande delar av maskinen
- Skyddsglasögon, hörselskydd och skyddshandskar måste användas när maskinen är i bruk.
- Se till att de två hjulen med bromsar är låsta när du fyller blandningsbehållaren och under blandning.
- Kontrollera att motorns jordfelsbrytare fungerar korrekt innan användning.
- Vi rekommenderar att Mega Hippo från Portamix kopplas till en kontakt eller ett eluttag med jordfelsbrytare.

STRÖMFÖRSÖRJNINGSKRAV FÖR BLANDNINGSMOTOR

- Innan maskinen startas ska du kontrollera överensstämmelsen mellan spänning och frekvens enligt uppgifterna på identifieringsplattan. Spänningsskillnader mellan +6 % och -10 % är tillåtna.
- Motorn är tillverkad i skyddsklass II.
- Använd endast förlängningskablar med tillräckligt stort tvärsnitt. Ett otillräckligt tvärsnitt kan leda till större effektförlust samt överhettning av motor och sladd.

Rekommenderat minsta tvärsnitt och maximal sladdlängd

Nätspänning	10m sladd	30m sladd
110V	1.5mm*	2.5mm*
230V	1.5mm*	2.5mm*

* Tvärsnitt i mm²

SLÅ PÅ OCH STÄNGA AV

Slå på:

- Anslut motorn till strömkällan
- Ställ in strömbrytaren
- Slå på motorns strömbrytare

Stänga av:

- Slå av maskinens strömbrytare
- Detta kommer att lösa ut den inbyggda strömbrytaren och förhindra oavsiktlig start

BYTA VÄXEL

PH1816S – 110/240V

Se till att maskinen är bortkopplad från strömkällan innan du växlar.

Maskinen är utrustad med en mekanisk tvåväxlad växellåda. Välj önskad hastighet genom att trycka ned och skjuta hastighetsväljaren tills den är helt inkopplad.

Läget för den lägre hastigheten är i det nedre läget.

Ändra endast hastigheten när maskinen inte är igång och underlätta hastighetsändringen genom att lätt vrida blandningsspindeln för hand, så att växlarna enkelt kan skifta.

Observera:

- Använd aldrig kraft när du växlar.
- Växla endast när motorn är stoppad.
- Använd aldrig verktyg för att växla, som t. ex. hammare eller tänger.

PH2516R – 110/240V

Se till att maskinen är bortkopplad från strömkällan innan du växlar.

Maskinen är utrustad med en mekanisk treväxlad växellåda. Välj önskad hastighet genom att vrida hastighetsväljaren till önskad växel.

Ändra endast hastigheten när maskinen inte är igång och underlätta hastighetsändringen genom att lätt rotera blandningsspindeln för hand, så att växlarna enkelt kan skifta.

Model Nummer	Hastighet 1	Hastighet 2	Hastighet 3
PH1816S-110/230V	220	670	-
PH2516R-110/230V	170	270	390



SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Innan underhålls- eller reparationsarbeten påbörjas måste du koppla ur kontakten från strömkällan.

Reparationer får endast utföras av lämplig kvalificerad och erfaren personal. Efter varje reparation måste maskinen inspekteras av en el-specialist. Tack vare dess design kräver maskinen endast ett minimum av skötsel och underhåll. Följande punkter måste dock alltid beaktas:

- Se till att maskinen och ventilationsöppningarna alltid är rena.
- Var uppmärksam på att inga partiklar kommer in
- i maskinen under arbetet.
- I händelse av fel får reparationer endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad.
- Se till att hjulbromsarna är i gott skick och fungerar felfritt.

MILJÖSKYDD

Innan underhålls- eller reparationsarbeten påbörjas måste du dra ur kontakten från vägguttaget.



Återvinning av råvarumaterial istället för avfallshantering

För att undvika transportskador måste verktyget levereras i stadig förpackning. Förpackningen såväl som verktyget och dess tillbehör är gjorda av återvinningsbart material och kan kasseras därefter.

Verktygets plastdetaljer är märkta i enlighet med det material de är tillverkade av, vilket gör det möjligt att kassera och sortera dem på ett miljövänligt sätt.



Endast för EU-länder

Släng inte elverktyg i hushållsavfall!

I enlighet med den europeiska riktlinjen 2012/19/EU gällande elektriskt avfall och elektronisk utrustning och dess implementering i enlighet med nationell lag, måste elektriska verktyg som har nått slutet av sin livslängd samlas in separat och lämnas till en miljöanpassad återvinningsanläggning.

BULLERUTSLÄPP / VIBRATION



Använd hörselskydd

Bullernivån mäts enligt DIN 45 635, del 21. Den akustiska belastningsnivån på arbetsplatsen kan komma att överstiga 85 dB (A); i detta fall måste skyddsåtgärder vidtas.

Den typiska hand/arm-vibrationen är mindre än 2,5 m/s².

Uppmätta värden är fastställda enligt EN 60 745
Emissionsnivå för vibration **ah 0,8 m/s²**
Obestämddhet **K 0,1 m/s²**

Den deklarerade vibrationsnivån representerar verktygets huvudsakliga tillämpningar. Men om verktyget används för olika tillämpningar, med olika tillbehör eller dåligt underhållen, kan vibrationsutsläppet skilja sig åt. Detta kan avsevärt öka exponeringsnivån och den totala arbetsperioden. En uppskattning av vibrationsnivån bör också ta hänsyn till de tider då verktyget stängs av eller när det körs men inte faktiskt gör jobbet. Detta kan avsevärt minska exponeringsnivån och den totala arbetsperioden. Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören från effekterna av vibrationer, såsom: Underhåll verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisation av arbet smönster.



DAMMSKYDD

Damm från material såsom cement och golvmasa kan vara skadligt. Kontakt med eller inandning av damm kan orsaka allergiska reaktioner och/eller luftvägssjukdomar hos operatören eller personer i närheten.

Vissa typer av damm, såsom kiseldioxidamm, klassificeras som cancerframkallande. Material som innehåller asbest får endast handhas av specialister.



FARA: EXPLOSION.

Vissa typer av damm, inklusive mat- och träddamm, är potentiellt explosiva eller brandfarliga. Diskutera denna möjlighet med materialleverantören. Se till att en lämpligt certifierad dammutsugningsanordning är ansluten till blandaren om så krävs.

- Se till att skyddslocket PH718 är monterat på behållaren för att förhindra dammexponering.
- När så är möjligt ska en dammutsugningsanordning användas.
- Använd en lämplig industridammsugare tillsammans med denna maskin för att uppnå en hög nivå av dammuppsamling.
- Arbetsplatsen måste vara väl ventilerad.
- Lämpliga och kompatibla ansiktsmasker för skydd mot damm samt andningsskydd rekommenderas.



GARANTI

Enligt våra allmänna leveransvillkor för affärsverksamheter måste leverantörer tillhandahålla företag en garantitid på 12 månader för dolda defekter (dessa ska dokumenteras med faktura eller följesedel).

Skador på grund av naturligt slitage, överbelastning eller felaktig hantering är undantagna från denna garanti.

Skador på grund av materialdefekter eller tillverkning ska repareras kostnadsfritt efter gottfinnande från Portamix Ltd.

Klagomål accepteras endast om maskinen returneras i icke demonterat skick till tillverkaren eller ett auktoriserat servicecenter för Portamix Hippo®

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



EN 60745

Enligt riktlinjerna 2011/65/EU, 2004/108/EC, 2006/42/EC

FARA – SÄKERHET: Håll händer och andra föremål borta från blandningsaxeln och behållare när blandaren är i drift eller allvariga skador kan uppstå



HANTERING AV BLANDARE

⚠ Innan du börjar arbeta, se till:

- Att blandaren står på ett stadigt underlag,
- Att motorenheten är stadigt fäst i klämman genom att dra åt klämmuttern.
- Att blandaraxeln är ordentligt åtdragen på motorns spindel.
- Att monteringspelaren säkras på plats med låssprinten.
- Att hjulbromsarna är i och i en låst position
- Att motorns jordfelsbrytare funktionstestas före drift.

⚠ Motorenheten måste stängas av före:

- Byte av växel
- Några ändringar utförs på maskinen
- Spridning av blandat material
- Manuell rengöring av behållaren eller blandarskaftet.

Håll händer och andra föremål på avstånd från blandnings- och spiralbehållaren medan maskinen är i drift.



ANVÄNDNINGSTIPS

- Bäst resultat erhålls när:
- Torra ingredienser tillsätts **gradvis** medan mixern är igång.
- Blandningsinstruktionerna följs **noggrant**.
- Blandningsspiralen är **helt** nedsänkt i blandningen.

För torra material som blandas med vätskor:

1. Mät upp rätt mängd vätska i blandningsbehållaren. Fukta behållarens sidor.
2. Kör mixern på låg hastighet.
3. Tillsätt gradvis de torra ingredienserna till vätskan. Det bör ta cirka 20-30 sekunder att med ett jämnt flöde hålla en påse 20-25 kg med torra ingredienser i blandningsbehållaren.
4. Håll inte i allt material på en gång, då detta orsakar klumpar i blandningen.
5. När tre fjärdedelar av de torra ingredienserna har tillsatts i vätskan kan mixern köras på hög hastighet.
6. Tillsätt resten av ingredienserna. Se till att blandningsspiralen är helt täckt. Det kan vara nödvändigt att välja en blandningsaxel med en kortare spiral för blandning av små satser eller en större spiral för att blanda en full sats. Detta säkerställer en bra blandning.



BLANDNINGSMETODER

Läs materialtillverkarens blandningsinstruktioner innan blandningen. Blanda **INTE** lättantändliga eller giftiga material. Se till att ventilationen är tillräcklig.



FÖR VÅTA FÖRBLANDADE PRODUKTER

1. Håll produkten som ska blandas eller mixas i blandningsbehållaren
2. Se till att blandningsspiralen är helt täckt. Det kan vara nödvändigt att välja en blandningsaxel med en kortare spiral för blandning av små satser eller en större spiral för att blanda en full sats. Detta säkerställer en bra blandning.
3. Håll produkten som ska blandas eller mixas i blandningsbehållaren
4. Välj lämplig hastighet beroende på materialet som blandas. Slå på mixern.
5. Koppla bort strömkällan från motorenheten när blandningen är klar.
6. Släpp tiltlåset genom att trycka ned tiltlåsspaken och luta behållarens vagga för att sprida ut blandat material. Håll stadigt i vaggans handtag för att kunna hålla kontrollen.

TA BORT BEHÅLLAREN

Behållaren kan tas bort från vaggan genom att lossa behållarens hållarbult och lyfta upp behållaren



PADDLE OPTIONS



Använd halvsatsspiralen

Använd halvsatsspiralen vid blandning av 1 till 3 påsar med material.



Använd helsatsspiralen

Vid blandning av 4 till 6 påsar med material.

FORDRINGSALTERNATIV

Mega Hippo har en behållare som kan användas tillsammans med ett foder. Detta foder kan användas för att blanda alla produkter som Mega Hippo är designad för att blanda. Fodret är speciellt utformat för att blanda särskilt skrovligt material eller hartser och epoximaterial som

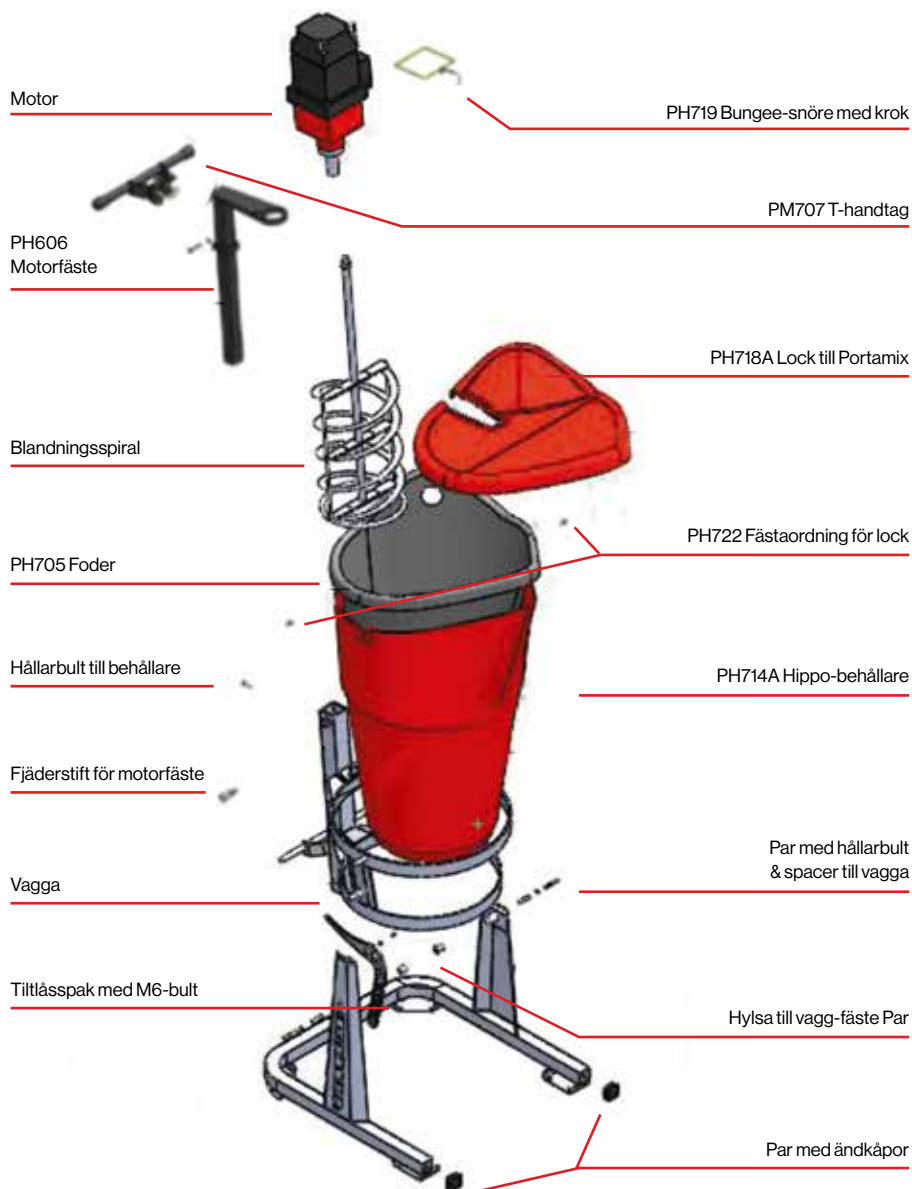
kräver lösningsmedelsbaserade rengöringsprodukter. Ta bort motorfästet från mixern för att montera eller ta bort fodret, komplett med motor och spiral. Lyft ut eller installera fodret i behållaren.

BORTTAGNING AV DAMM

Mega Hippos behållare och foder levereras med en dammsugsport för att kunna fästa en dammsugs slang. Dammsugsporten passar en standard avsmalnande slangmanschett med 50 mm diameter.

PMHX80

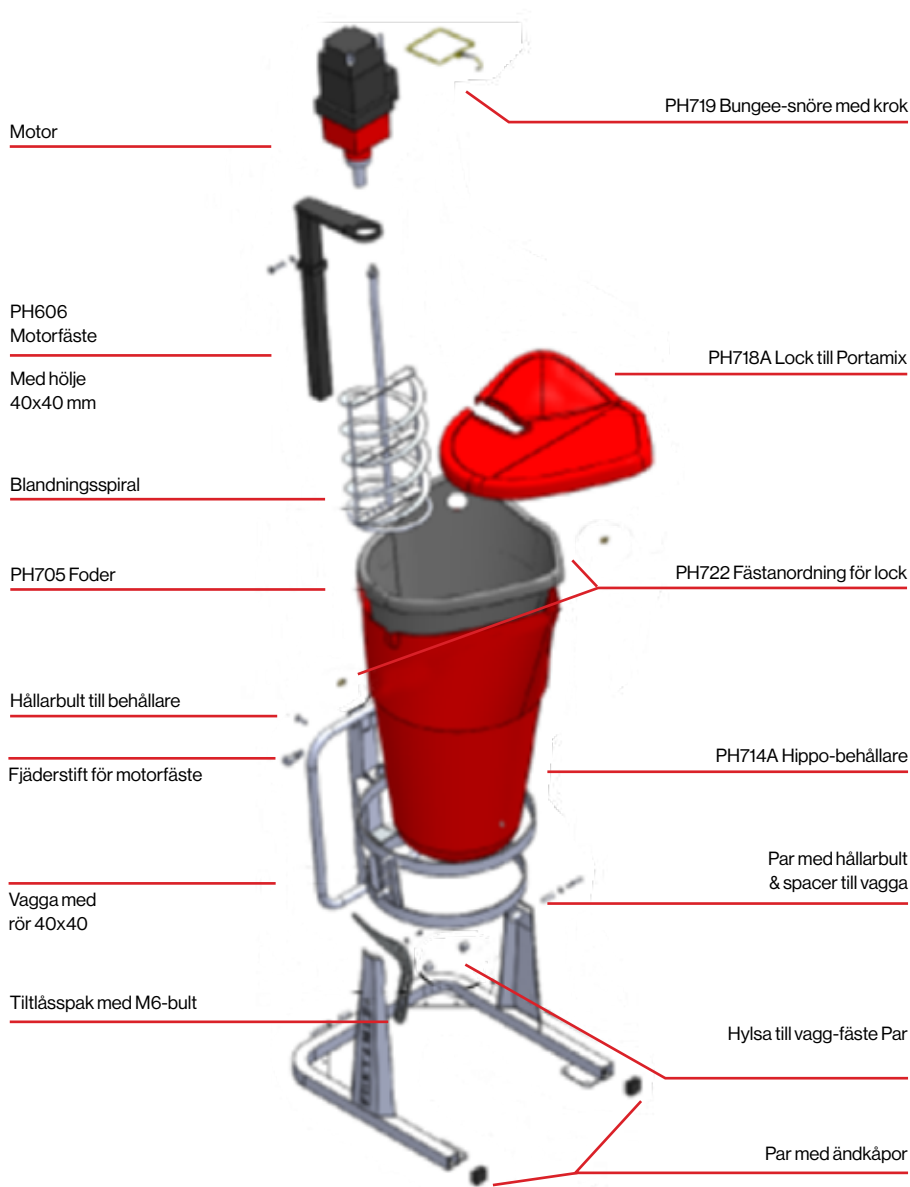
SPRÄNGKISS





PMH80

SPRÄNGT DIAGRAM



PH400

HJULSATS IF-SERIEN

Låsbart hjul



Svängbart
hjul



Bultsats till
underrede



PH500

HJULSATS IX-SERIEN

Sats med chassibultar

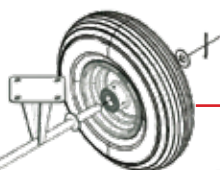


Packning till
hjulaxel M16

Saxsprint till hjulaxel



X-serien hjulaxel



X-serie hujl

Vänster fot



Höger fot



PORTAMIX™



MIXED BY INNOVATION



Nya Zeelands Huvudkontor

+64 6 399 1100

E: sales@portamix.com

W: portamix.com

Storbritanniens kontor

+44 3300 271 880



Amerikas förenta staters kontor

+1 612 389 9343

portamix.com